

# РУССКИЙ И ВЬЕТНАМСКИЙ ЯЗЫКИ В УСЛОВИЯХ ИНФОРМАТИЗАЦИИ ОБЩЕСТВА КАК СРЕДСТВА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

*Нгуен Хыу Хиен*

*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники  
г. Минск, Республика Беларусь*

*Петрова Н.Е. – к.филол.н., доцент*

В статье говорится о развитии информационных и коммуникационных технологий в XXI в. Обращается внимание на то, что русский и вьетнамский языки играют важную роль как средства межкультурной коммуникации, связывающие разные культурные сообщества по всему миру. Рассмотрена роль этих двух языков в современном цифровом обществе и их влияние на общение и культурное взаимопонимание носителей этих языков.

Информационные технологии (ИТ) закрепились в жизни современного общества практически в любых видах деятельности. Сегодня просто невозможно представить человека без них. В первую очередь ИТ помогают в поиске, сборе, хранении, обработке, распространении информации. Это способствует повышению эффективности многих процессов в той или иной сфере деятельности. ИТ оптимизируют различные процессы обработки информации, содействуют снижению трудоёмкости использования ресурсов, применению новых форм информационной поддержки в любых видах деятельности, при этом экономя затраты труда, времени, энергии, вещественных средств. Они представляют собой важнейшую часть процесса использования информационных ресурсов общества [1].

Также ИТ очень важны в образовании, в изучении языков, что способствует повышению уровня межкультурной коммуникации. Благодаря специальным компьютерным программам, приложениям, электронным учебникам стало возможно изучение иностранного языка удалённо, в живой, творческой, интересной и естественной формах и, самое главное, значительно повысило заинтересованность обучающихся [2, с. 8]. К примеру, эффективным средством изучения языков являются синтезаторы речи, с помощью которых можно осуществить звукозапись различных текстов на разных языках. Причём современные инструменты позволяют это произвести так, чтобы иноязычная речь воспринималась разными голосами. Для этого можно воспользоваться такими продуктами, как Voicemaker, Apihost, Zvukogram, Robivox, Speechpad и др. Все подобные ресурсы можно найти в сети Интернет [3, с. 386].

Русский язык – язык восточнославянской группы славянской ветви индоевропейской языковой семьи, национальный язык русского народа, является одним из наиболее распространённых языков мира: восьмым среди всех языков мира по общей численности говорящих и седьмым по численности владеющих им как родным (2022). Русский является также самым распространённым славянским языком и самым распространённым языком в Европе – географически и по числу носителей языка как родного) [4]. По нашему

мнению, русский язык открывает двери для межкультурного обмена в различных сферах, включая литературу, искусство, науку, бизнес и образование, потому что этот язык знают и изучают многие люди во всём мире.

Вьетнамский язык – уникальный язык. Он отражает самобытную культуру и традиции Вьетнама, обогащая культурное многообразие и способствуя взаимопониманию между народами. Вьетнамский язык является языком вьетнамского народа и официальным языком Вьетнама. Это родной язык около 85% населения Вьетнама, а также более 4 миллионов вьетнамцев, проживающих за рубежом. Вьетнамский также является вторым языком этнических меньшинств во Вьетнаме и признанным языком меньшинства в Чешской Республике. На основании базового словарного запаса вьетнамский язык классифицируется как язык, принадлежащий к австроазиатской языковой семье. Вьетнамский язык – язык с наибольшим количеством носителей в этой языковой семье (больше, чем общее количество носителей всех остальных языков языковой семьи). Поскольку Вьетнам принадлежит к Восточноазиатскому культурному региону, вьетнамский язык также находится под сильным влиянием китайских слов, поэтому это язык с наименьшим сходством с другими языками австроазиатской языковой семьи [5].

Русский и вьетнамский языки являются средствами общения для миллионов людей в соответствующих странах и за их пределами. В эпоху Интернета и социальных сетей эти языки обеспечивают возможность общения и взаимодействия между людьми из различных культурных сред. Приведём основные тенденции функционирования русского и вьетнамского языков в условиях информатизации общества:

– русский и вьетнамский языки широко используются в таких средствах массовой информации, как газеты, радио, телевидение и Интернет. Оба этих языка предоставляют каналы для передачи информации, новостей, образования и развлечений читателям и слушателям;

– в эпоху цифровых технологий русский и вьетнамский языки широко используются на платформах социальных сетей, например, в Facebook, Instagram, Twitter и др. Эти языки являются важными инструментами для общения, обмена информацией и создания онлайн-сообществ;

– русский и вьетнамский языки используются в качестве международных языков средств массовой информации, особенно при трансляции телевизионных программ, фильмов и новостей для международной аудитории. Оба языка играют важную роль в передаче культурных и образовательных посланий мировому сообществу;

– русский и вьетнамский языки также используются в сфере образования и в научных исследованиях, при публикации книг, статей, документов и научных материалов. Оба языка являются важными источниками информации для тех, кто хочет изучать историю, культуру и другие смежные темы.

Кроме этого, мы считаем, что знание русского и вьетнамского языков необходимо для поддержания культурного диалога между Россией и Вьетнамом, а также и другими странами. Люди, владеющие этими языками, имеют возможность понимать и ценить культурное наследие других народов. Также владение русским и вьетнамским языками позволяет людям погрузиться в культурное наследие и традиции другой страны. Это способствует углублению взаимопонимания и уважения к культурным особенностям многих стран. Знание этих языков открывает двери для обмена идеями и опытом между людьми из разных культур, что позволяет обсуждать актуальные проблемы и находить совместные пути их решения. Очень важно, по нашему мнению, что изучение и владение русским и вьетнамским языками помогает в развитии туризма и культурного обмена между странами. Всё это имеет положительное влияние на экономическое развитие стран. Поэтому знание русского и вьетнамского языков помогает установить тесные и долгосрочные дружественные отношения между русскоговорящими странами и Вьетнамом. Это способствует укреплению межкультурного взаимодействия и сотрудничества. Русский и вьетнамский языки также позволяют людям узнавать о различных культурных событиях: выставки, фестивали, концерты, театральные постановки. Люди могут читать обзоры и отзывы о мероприятиях, делиться впечатлениями и обсуждать их с друзьями и коллегами. Кроме того, русский и вьетнамский языки используются для обмена информацией во многих других областях, таких как образование, здравоохранение, экономика, искусство и т.д.

Знание русского и вьетнамского языков способствует развитию международных связей не только в сфере науки, образования, культуры и туризма, но и в бизнесе. Владение этими языками позволяет предпринимателям и бизнесменам лучше понимать потребности и особенности российского, белорусского, вьетнамского и других рынков. Это способствует установлению деловых контактов, эффективному проведению переговоров, заключению сделок и развитию международного бизнеса.

Изучение как русского, так и вьетнамского языков открывает двери для обучения в университетах в России, Беларуси, во Вьетнаме и многих других странах. Студенты и учёные со всего мира могут участвовать в международном образовательном или научном обмене, изучать новые технологии и методы, а также расширять свои знания и опыт.

Обратим внимание на такой факт, что умение говорить на языке собеседника демонстрирует уважение к его культуре и традициям. Это создает атмосферу доверия и дружелюбия, способствует глубокому пониманию и укрепляет взаимоотношения. Поэтому знание русского и вьетнамского языков позволяет людям из разных стран общаться между собой без языковых барьеров. Это способствует более эффективной коммуникации, обмену идеями, мнениями и эмоциями. Люди, владеющие языком собеседника, могут находить общие интересы и быстро разрешать возникающие проблемы.

Таким образом, русский и вьетнамский языки действительно играют важную роль в условиях информатизации общества, обогащая межкультурное взаимодействие и способствуя развитию

международных отношений. Взаимопонимание, уважение и толерантность, которые формируются через языковой и культурный обмен, являются ключевыми составляющими гармоничного и мирного сосуществования разных наций в современном цифровом мире.

**Список использованных источников:**

1. Роль информационных технологий в современном мире [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/it-v-sovremennom-mire-vozmozhnosti-zadachi-problemy-perspektivy#:~:> – Дата доступа: 29.03.2024.
2. Арцыменя, Д. Ф. Электронные технологии в обучении иностранным языкам / Д. Ф. Арцыменя, Н. Е. Петрова // Актуальные проблемы романо-германской филологии и методики преподавания иностранных языков: материалы XII международной научной конференции, Гомель, 21 октября 2022 г. / Е. В. Сажина (гл. ред.). – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2022. – С. 3 – 8.
3. Петрова, Н. Е. Использование интеллектуальных технологий в обучении русскому языку как иностранному в вузе / Н. Е. Петрова // Цифровая гуманитаристика и технологии в образовании (DHTE 2023): сб. статей IV Международной научно-практической конференции, Москва, 16 – 17 ноября 2023 г. / Под ред. В.В. Рубцова, М.Г. Сороковой, Н.П. Радчиковой. – Москва : ФГБОУ ВО МГППУ, 2023. – С. 381–389.
4. Русский язык [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9\\_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA). – Дата доступа: 29.03.2024.
5. Вьетнамский язык [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://vi.wikipedia.org/wiki/Ti%E1%BA%BFng\\_Vi%E1%BB%87t](https://vi.wikipedia.org/wiki/Ti%E1%BA%BFng_Vi%E1%BB%87t). – Дата доступа: 29.03.2024.